SERVO-DRIVE
by Blum

BLUMOTION
by Blum

EL



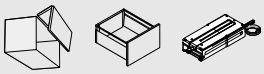


SERVO-DRIVE

Φυλλάδιο Οδηγιών

www.blum.com

blum®



Πίνακας περιεχομένων

Σχετικά με αυτές τις οδηγίες ... 2
Σημεία προειδοποίησης και σύμβολα κινδύνου ... 3
Ασφάλεια ... 3
Απόρριψη ... 12
Διάγραμμα προσανατολισμού: SERVO-DRIVE για AVENTOS/SERVO-DRIVE uno για AVENTOS ... 14
Διάγραμμα προσανατολισμού: SERVO-DRIVE για LEGRABOX/TANDEMBOX/MOVENTO/TANDEM 14
Διάγραμμα προσανατολισμού: SERVO-DRIVE flex για ψυγεία, καταψύκτες και πλυντήρια πιάτων ... 15
Πώς λειτουργεί: SERVO-DRIVE για AVENTOS/SERVO-DRIVE uno για AVENTOS ... 16
Πώς λειτουργεί: SERVO-DRIVE για LEGRABOX/TANDEMBOX/MOVENTO/TANDEM ... 20
Πώς λειτουργεί: SERVO-DRIVE flex για ψυγεία, καταψύκτες και πλυντήρια πιάτων ... 22
Επίλυση προβλημάτων: SERVO-DRIVE για AVENTOS/SERVO-DRIVE uno για AVENTOS ... 24
Επίλυση προβλημάτων: SERVO-DRIVE για LEGRABOX/TANDEMBOX/MOVENTO/TANDEM ... 25
Επίλυση προβλημάτων: SERVO-DRIVE flex ... 26
Τεχνικά δεδομένα ... 28
Απλουστευμενη Δηλωση Συμμορφωσης ΕΚ – Julius Blum GmbH ... 32
Φόρμα ανταλλακτικών ... 33

Σχετικά με αυτές τις οδηγίες

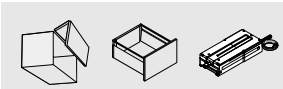
Ευχαριστούμε για την αγορά που πραγματοποιήσατε. Το SERVO-DRIVE, το σύστημα ηλεκτρικής υποβοήθησης της κίνησης από την Julius Blum GmbH, είναι ένα υψηλής ποιότητας προϊόν που απλοποιεί τις καθημερινές εργασίες στην κουζίνα.

Για να απολαμβάνετε με ασφάλεια το SERVO-DRIVE, λάβετε υπόψη τα ακόλουθα:

- ➢ Διαβάστε προσεκτικά το φυλλάδιο οδηγιών πριν από τη χρήση.
- ➢ Φυλάξτε το φυλλάδιο οδηγιών καθόλη τη διάρκεια ζωής του SERVO-DRIVE.
- ➢ Μεταβιβάστε αυτό το φυλλάδιο οδηγιών στον επόμενο ιδιοκτήτη ή χρήστη του SERVO-DRIVE.
- ➢ Οδηγίες παρέχονται και στον ιστότοπό μας. Πραγματοποιήστε αναζήτηση στον ιστότοπο www.blum.com για «Φυλλάδιο οδηγιών SERVO-DRIVE» και κατεβάστε το αρχείο σε μορφή PDF.

Αξιοπιστία και κοινό στο οποίο απευθύνεται

Αυτό το φυλλάδιο οδηγιών απευθύνεται σε όλους τους χρήστες του SERVO-DRIVE. Η συναρμολόγηση, η ρύθμιση, η αρχική λειτουργία, η συντήρηση και η αφαίρεση πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό σύμφωνα με τις οδηγίες εγκατάστασης που παρέχονται χωριστά.



Σημεία προειδοποίησης και σύμβολα κινδύνου

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η επισήμανση **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** υποδεικνύει έναν κίνδυνο ο οποίος, αν δεν ληφθεί υπόψη, μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σε σοβαρό τραυματισμό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η επισήμανση **ΣΗΜΕΙΩΣΗ** υποδεικνύει πληροφορίες που πρέπει να ακολουθούνται.



Για την επισήμανση μιας συσκευής που προορίζεται για χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους.



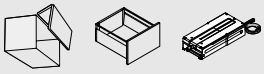
Για την επισήμανση ακροδεκτών που δεν πρέπει να συνδέονται στην τάση δικτύου.

Προτεινόμενη χρήση

Το SERVO-DRIVE υποβοηθά το άνοιγμα και το κλείσιμο των συστημάτων ανύψωσης, το άνοιγμα συρταριών ή/και ψυγείων και καταψυκτών ή πλυντηρίων πιάτων, και πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο υπό τις ακόλουθες συνθήκες:

- Σε ξηρούς, κλειστούς χώρους.
- Σε συνδυασμό με συστήματα ανύψωσης AVENTOS ή/και συστήματα καλαθιών της Julius Blum GmbH σύμφωνα με τις επιτρεπόμενες τεχνικές προδιαγραφές.
- Σε συνδυασμό με έναν μετασχηματιστή Blum.
- Το έπιπλο πρέπει να είναι καλά στερεωμένο στον τοίχο ώστε να μην μπορεί να ανατραπεί.

Οι προδιαγραφές τεχνικών δεδομένων περιλαμβάνονται στην τεκμηρίωση πωλήσεων της Blum. Για περισσότερες πληροφορίες, απευθυνθείτε στον διανομέα σας. Η Julius Blum GmbH δεν φέρει ευθύνη για οποιαδήποτε άλλη χρήση.



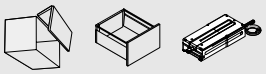
Ασφάλεια

Αρχή

Το SERVO-DRIVE συμμορφώνεται με τα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας. Ωστόσο, αν δεν τηρούνται οι πληροφορίες αυτού του φυλλαδίου οδηγιών, θα εξακολουθούν να υπάρχουν συγκεκριμένοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι. Λάβετε υπόψη ότι η Julius Blum GmbH δεν είναι υπεύθυνη για θετικές ή αποθετικές ζημιές που ενδέχεται να προκύψουν λόγω της μη συμμόρφωσης με το παρόν φυλλάδιο οδηγιών.

Πληροφορίες ασφαλείας

- Το βύσμα κεντρικής τροφοδοσίας και ο μετασχηματιστής Blum πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμα.
- Ο μετασχηματιστής Blum και οποιαδήποτε καλωδίωση δεν πρέπει να έρχονται σε επαφή με κινούμενα μέρη.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα τα οποία δεν διαθέτουν κατάλληλη εμπειρία και γνώσεις, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και αντιλαμβάνονται τους κινδύνους που ενέχει η χρήση της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής από τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς κατάλληλη επιτήρηση.
- Αν κάποιο μέλος του σώματός σας βρεθεί στην περιοχή γύρω από τον μοχλό του συστήματος ανύψωσης κατά την κίνηση ανοίγματος και κλεισίματος, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.
- Το συνολικό μήκος του καλωδίου για τον μετασχηματιστή 12 Watt της Blum (Z10NE0300) δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 2 m.
- Ο μετασχηματιστής 24 Watt της Blum (Z10NE030) πρέπει να συνδεθεί σε γειωμένη πρίζα.
- Ο μετασχηματιστής 24 Watt της Blum (Z10NE030) έχει ενσωματωμένη γείωση μόνο για λειτουργικούς σκοπούς.



Κατασκευαστικές αλλαγές και ανταλλακτικά

Κατασκευαστικές αλλαγές και ανταλλακτικά που δεν είναι εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή επηρεάζουν την ασφάλεια και τη λειτουργικότητα του SERVO-DRIVE και, για τον λόγο αυτό, δεν επιτρέπεται η χρήση τους.

- Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά ανταλλακτικά από την Julius Blum GmbH.
- Τα εξαρτήματα της Blum είναι οι μόνες συσκευές που θα πρέπει να συνδέονται με τον μετασχηματιστή της Blum.
- Μόνο εξουσιοδοτημένοι τεχνικοί επιτρέπεται να εγκαταστήσουν ή να αντικαταστήσουν τα εξαρτήματα Blum, να αλλάξουν τη θέση του μετασχηματιστή Blum ή να τροποποιήσουν την καλωδίωση.
- Βεβαιωθείτε ότι ο αποστάτης Blum είναι συνδεδεμένος στη μετώπη.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Για να εξασφαλίσετε ότι τα συστήματα ανύψωσης, τα συρτάρια, τα ψυγεία ή οι καταψύκτες και τα πλυντήρια πιάτων δεν θα μπορέσουν να ενεργοποιηθούν ακούσια, σας συνιστούμε να συνδέσετε τον μετασχηματιστή Blum σε ρευματολήπτη με διακόπτη. Για περισσότερες πληροφορίες, συμβουλευτείτε έναν έμπορο ηλεκτρονικών ειδών.

Παιδιά

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το άνοιγμα και το κλείσιμο του συστήματος ανύψωσης ενέχει κίνδυνο τραυματισμού για τα παιδιά.

Τα άτομα, και κυρίως τα παιδιά, που κάθονται ή στέκονται στην επιφάνεια εργασίας, μπορεί να πέσουν από την επιφάνεια εργασίας ή να τραυματιστούν κατά το άνοιγμα και το κλείσιμο του συστήματος ανύψωσης.

Ενέχει κίνδυνο πνιγμού για τα παιδιά όταν παίζουν με τον διακόπτη SERVO-DRIVE.

Τα παιδιά μπορεί να πνιγούν με την μπαταρία του διακόπτη SERVO-DRIVE.

➢ Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν θα ανοίξουν τον διακόπτη SERVO-DRIVE, καθώς μπορεί να πνιγούν σε περίπτωση κατάποσης των εξαρτημάτων ή της μπαταρίας του διακόπτη SERVO-DRIVE.

Συρτάρια που ανοίγουν μπορούν να δημιουργήσουν κίνδυνο τραυματισμού στα παιδιά!

➢ Τα παιδιά πρέπει να είναι υπό επίβλεψη όταν βρίσκονται στον χώρο, ώστε να μην παίζουν με το σύστημα ανύψωσης.

➢ Για να βεβαιωθείτε ότι το SERVO-DRIVE δεν θα ενεργοποιηθεί κατά λάθος, αποσυνδέστε τον ρευματολήπτη με διακόπτη.

Φροντίδα και καθαρισμός ντουλαπιού

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος θανάτου από ηλεκτροπληξία!

Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αν εισχωρήσουν υγρά στον μετασχηματιστή Blum.

- ➢ Πριν καθαρίσετε τη μετώπη, αποσυνδέστε τον ρευματολήπτη με διακόπτη στον οποίο είναι συνδεδεμένος ο μετασχηματιστής Blum.
- ➢ Πριν καθαρίσετε τη μονάδα οδηγών ή/και τον μετασχηματιστή Blum, αποσυνδέστε τον μετασχηματιστή Blum από την πρίζα.
- ➢ Βεβαιωθείτε ότι κατά τον καθαρισμό του ντουλαπιού δεν θα έρθουν σε επαφή με τη μονάδα οδηγών, τον μετασχηματιστή Blum ή τον διακόπτη SERVO-DRIVE νερά ή διαβρωτικά καθαριστικά – χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί.
- ➢ Μην ανοίγετε ποτέ έναν μετασχηματιστή Blum, μια μονάδα οδηγών ή έναν διακόπτη SERVO-DRIVE.
- ➢ Τυχόν ζημιά στην καλωδίωση πρέπει να επιδιορθώνεται αμέσως από εξειδικευμένο τεχνικό.
- ➢ Μην καλύπτετε τον μετασχηματιστή Blum με πανιά ή άλλα αντικείμενα – κίνδυνος υπερθέρμανσης.
- ➢ Εξετάζετε συχνά τη συσκευή για ενδείξεις φθοράς ή ζημιών. Αν υπάρχουν τέτοιες ενδείξεις ή αν η συσκευή έχει υποβληθεί σε κακή χρήση ή δεν λειτουργεί, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή για περισσότερες πληροφορίες.

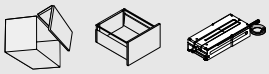
⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού αν ο μοχλός αναπηδήσει προς τα πάνω!



Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού από την αναπήδηση του μοχλού κατά τη λανθασμένη αφαίρεση της μετώπης και των εξαρτημάτων της.

- ➢ Μην αφαιρείτε ποτέ τη μετώπη για να την καθαρίσετε.
- ➢ Η αφαίρεση της μετώπης πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό σύμφωνα με τις οδηγίες εγκατάστασης που παρέχονται χωριστά.



21P5020 with PCB 21P502L00

with batchnumber < BAU0042350

The "21P5020" with batchnumber < BAU0042350 is equipped with PCB (printed circuit board) "21P502L00" and is the common radio switch for actuating a "21xA00y" drive. This radio switch is not compatible with the "23KA00y" drive.

European Union

Australia, New Zealand

N 19650

United States of America, Canada, Jamaica, Trinidad & Tobago

IC: 8352A-21P5020 / CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)
This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesiredoperation of the device.

Le present appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisee aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioelectrique subi, meme si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

FCC ID: W95-21P5020
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Ukraine

UA 1.001.004380-13

Serbia

И011 10

Croatia

080152421

Albania

Nr. 822 – Dt. 07.10.2010

Moldova

MD OC IP 024 A5453-16

Oman

OMAN-TRA
R/1271/19
D090258

Jordan

TRC/LPD/2010/30

Egypt

W-SRD-108

Israel

51-50268

United Kingdom

South Korea

MISP-CRM-WOI-21P5020
이 기기는 가정용(B급)전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며,모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

This equipment is home use (Class B) electromagnetic wave suitability equipment and to be used mainly at home and it can be used in all areas.

Taiwan

CCAB11LP0510T8
低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條: 經型式認證合格之低功率射頻電機, 非經許可, 公司, 商號或使用者均不 得擅自變更頻率, 加大功率或變更原設計之特性及功能.

R35323
RoHS

第十四條: 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信; 經發現有干擾現象時, 應立即停用, 並改善至無干擾時方得繼續使用. 前項合法通信, 指依電信法規定作業之無線電通信. 低功率射頻電機須忍受合法通信或工業, 科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾.

China

Philippines

NTC
Type Accepted
No.: ESD-1004975C

Singapore

Complies with IMDA Standards DA105823

Japan

005-WWCA0317

Mexico

RCPBL2113-1051
La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Argentina

CNC
Contiene Módulo
CNC ID: C-16903

Bermuda

CTYPE-0180

Venezuela

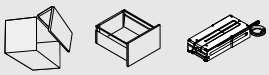
XDM0002

Chile

1456/DFRS00276/F-50

South Africa

TA-2010/270
APPROVED



EL

21xA00y | x ϵ {F, L, S} ∧ y ϵ {0, 1}, Z10C5007

All "21xA00y" models are drives of the same type. These models differ in mechanical setup at the interface to the target fitting. The actuator of the "F"-models is set to fold-lift mounting position, the "L" to lift and the "S" to swing-up lift applications. The model ending with "0" in their name are sold via retail and the with "1" via industry distribution channels. The "Z10C5007" is the optionally available radio communication module for the drive "Z10C5000". All models contain the radio module "21.A00L33".

European Union

Australia, New Zealand

N 19650

United States of America, Canada, Jamaica, Trinidad & Tobago

Contains IC: 8352A-21A00L33 / CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)
This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesiredoperation of the device.

Le present appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisee aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioelectrique subi, meme si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Contains FCC ID: W95-21A00L33
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Eurasian Economic Union

Ukraine

UA 1.001.004380-13

Serbia

И011 10

Croatia

080152421

Albania

Nr. 822 – Dt. 07.10.2010

Moldova

MD OC IP 024 A5454-16

Oman

OMAN-TRA
R/1272/19
D090258

Jordan

TRC/LPD/2010/31

Egypt

W-SRD-107

Israel

51-59366

United Kingdom

South Korea

MISP-CRM-WOI-21FA001
이 기기는 가정용(B급)전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며,모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

This equipment is home use (Class B) electromagnetic wave suitability equipment and to be used mainly at home and it can be used in all areas.

Taiwan

Contains NCC ID: CCAB10LP5610T3
低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條: 經型式認證合格之低功率射頻電機, 非經許可, 公司, 商號或使用者均不 得擅自變更頻率, 加大功率或變更原設計之特性及功能.

R35323
RoHS

第十四條: 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信; 經發現有干擾現象時, 應立即停用, 並改善至無干擾時方得繼續使用. 前項合法通信, 指依電信法規定作業之無線電通信. 低功率射頻電機須忍受合法通信或工業, 科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾.

China

Philippines

NTC
Type Accepted
No.: ESD-1004974C

Singapore

Complies with
IMDA Standards
DA105823

Japan

005-WWCA0316

Malaysia

CIDM10045781

Mexico

RCPBL2113-1050
La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Argentina

Contiene Módulo
CNC ID: C-16904

Bermuda

CTYPE-0181

Venezuela

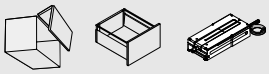
XDM0001

Chile

1456/DFRS00276/F-50

South Africa

TA-2010/271
APPROVED



23KA00y | y ϵ {0, 1}, 23.A00L83

The "23KA00y" models are drives of the same type. The model ending with "0" in its name is sold via retail, and the one with "1" via industry distribution channels. Both models contain the radio module "23.A00L83".

European Union

Australia, New Zealand

N 19650

United States of America, Canada

United Kingdom

Contains IC: 8352A-23A00L83 / CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)
This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesiredoperation of the device.

Le present appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisee aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioelectrique subi, meme si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Contains FCC ID: W95-23A00L83
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Eurasian Economic Union, Belarus

Ukraine

UA.TR 2570.1-CET

Serbia

И005 19

Israel

23KA000: 51-70178
23KA001: 51-70179

China

Japan

005-102235

South Korea

R-R-WOI-23KA001
이 기기는 가정용(B급)전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며,모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

This equipment is home use (Class B) electromagnetic wave suitability equipment and to be used mainly at home and it can be used in all areas.

Taiwan

Contains NCC ID: CCAN19LP1040T4

23KA000: CCAN19LP1051T9
23KA001: CCAN19LP1050T7

低功率電波輻射性電機管理辦法

R35323
RoHS

第十二條: 經型式認證合格之低功率射頻電機, 非經許可, 公司, 商號或使用者均不 得擅自變更頻率, 加大功率或變更原設計之特性及功能.

第十四條: 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信; 經發現有干擾現象時, 應立即停用, 並改善至無干擾時方得繼續使用. 前項合法通信, 指依電信法規定作業之無線電通信. 低功率射頻電機須忍受合法通信或工業, 科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾.

Singapore

Complies with IMDA Standards DA105823

Hong Kong

23KA000:

Certified for use in Hong Kong 經驗證可在香港使用
Certificate No. 證書號碼
HK0021900076
通訊事務管理局 COMMUNICATIONS AUTHORITY

23KA001:

Certified for use in Hong Kong 經驗證可在香港使用
Certificate No. 證書號碼
HK0021900077
通訊事務管理局 COMMUNICATIONS AUTHORITY

Mexico

RCPBL2320-0042
La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Argentina

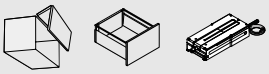
CNC ID: C-24240

South Africa

TA-2019/1482 APPROVED

Brasil

01062-21-12947
Resolução 680/2017: "Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados"



EL

23P5020, 21P5020 both with PCB 23P502L00

with batchnumber ≥ BAU0042351

The two radio switch models "23P5020" and "21P5020" both with batchnumber ≥ BAU0042351 differ in ther design and are equipped with the same electronics "23P502L00" inside. The "23P5020" has hidden status symbols in its button which are lit only when the appropriate status is indicated. The "21P5020" is of a simplier design.

European Union

Australia, New Zealand

N 19650

United States of America, Canada

United Kingdom

IC: 8352A-21P5020 / CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)
This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesiredoperation of the device.

Le present appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisee aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioelectrique subi, meme si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

FCC ID: W95-23P502L00
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Eurasian Economic Union, Belarus

Ukraine

UA.TR 2570.2-CET

Serbia

И005 19

Israel

51-70176

China

Japan

005-102236

South Korea

R-C-WOI-23P5020
이 기기는 가정용(B급)전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며,모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

This equipment is home use (Class B) electromagnetic wave suitability equipment and to be used mainly at home and it can be used in all areas.

Taiwan

21P5020: CCAN19LP1061T2
23P5020: CCAN19LP1060T0

低功率電波輻射性電機管理辦法

R35323
RoHS

第十二條: 經型式認證合格之低功率射頻電機, 非經許可, 公司, 商號或使用者均不 得擅自變更頻率, 加大功率或變更原設計之特性及功能.

第十四條: 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信; 經發現有干擾現象時, 應立即停用, 並改善至無干擾時方得繼續使用. 前項合法通信, 指依電信法規定作業之無線電通信. 低功率射頻電機須忍受合法通信或工業, 科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾.

Singapore

Complies with IMDA Standards DA105823

Hong Kong

21P5020:

Certified for use in Hong Kong 經驗證可在香港使用
Certificate No. 證書號碼
HK0021900075
通訊事務管理局 COMMUNICATIONS AUTHORITY

23P5020:

Certified for use in Hong Kong 經驗證可在香港使用
Certificate No. 證書號碼
HK0021900074
通訊事務管理局 COMMUNICATIONS AUTHORITY

Mexico

RCPBL2320-0043
La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Argentina

CNC ID: C-24242

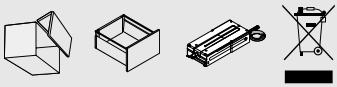
South Africa

TA-2019/1481 APPROVED

Brasil

ANATEL

04726-20-12947
Resolução 680/2017: "Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados"

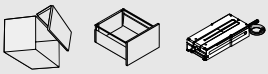


Διάθεση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών:

Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα στο τέλος της διάρκειας ζωής τους. Ζητήστε πληροφορίες σχετικά με τη διάθεσή τους από τις τοπικές αρχές. Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές της Blum πληρούν τις απαιτήσεις της οδηγίας
2012/19/ΕΕ (οδηγία ΑΗΗΕ). Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές συλλέγονται χωριστά, γεγονός που καθιστά δυνατή την επαναχρησιμοποίηση ή ανακύκλωση των παλαιών συσκευών, και την επαναχρησιμοποίηση των υλικών τους, με απώτερο σκοπό την αποφυγή της επιβάρυνσης του περιβάλλοντος και της υγείας του ανθρώπου κατά τη διάθεση τυχόν επικίνδυνων υλικών που μπορεί να περιέχουν. Στις περισσότερες περιπτώσεις, δεν είναι απαραίτητη η διάθεση ολόκληρης της συσκευής σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές της ΑΗΗΕ, αλλά μόνο του τμήματος που είναι εξοπλισμένο με ηλεκτρικά κατασκευαστικά στοιχεία. Ανατρέξτε στις οδηγίες αποσυναρμολόγησης για σχετικές πληροφορίες. Υπάρχουν δωρεάν σημεία συλλογής για την επιστροφή ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών στην περιοχή σας. Περαιτέρω πληροφορίες θα βρείτε στον σύνδεσμο που ακολουθεί:
www.blum.com/recycling

Διάθεση ηλεκτρικών στηλών:

Οι ηλεκτρικές στήλες δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα στο τέλος της διάρκειας ζωής τους. Ζητήστε πληροφορίες σχετικά με τη διάθεσή τους από τις τοπικές αρχές. Οι ηλεκτρικές στήλες που χρησιμοποιεί η Blum πληρούν τις απαιτήσεις της οδηγίας 2006/66/ΕΚ για τις ηλεκτρικές στήλες. Οι ηλεκτρικές στήλες συλλέγονται χωριστά, γεγονός που καθιστά δυνατή την ανακύκλωση των ηλεκτρικών στηλών ή των υλικών τους, με απώτερο σκοπό την αποφυγή της επιβάρυνσης του περιβάλλοντος και της υγείας του ανθρώπου κατά τη διάθεση τυχόν επικίνδυνων υλικών που μπορεί να περιέχουν. Ανατρέξτε στις οδηγίες αποσυναρμολόγησης για πληροφορίες σχετικά με την αφαίρεση των ηλεκτρικών στηλών. Υπάρχουν δωρεάν σημεία συλλογής για την επιστροφή ηλεκτρικών στηλών στην περιοχή σας. Μην βραχυκυκλώνετε τις επιφάνειες επαφής κατά τη διάθεση των ηλεκτρικών στηλών.

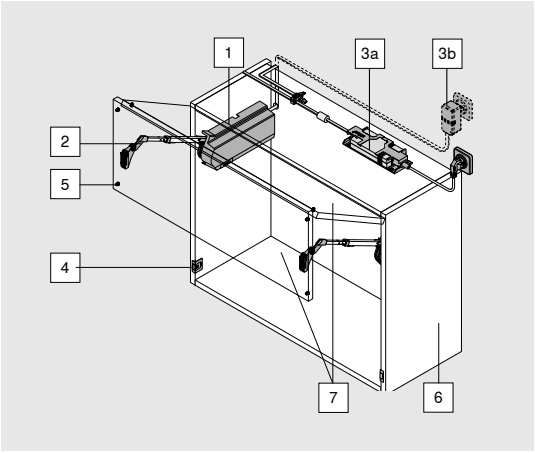


EL

SERVO-DRIVE για AVENTOS/SERVO-DRIVE uno για AVENTOS

Το SERVO-DRIVE για AVENTOS υποβοηθά το άνοιγμα και το κλείσιμο του συστήματος ανύψωσης του επίπλου.

Διάγραμμα προσανατολισμού

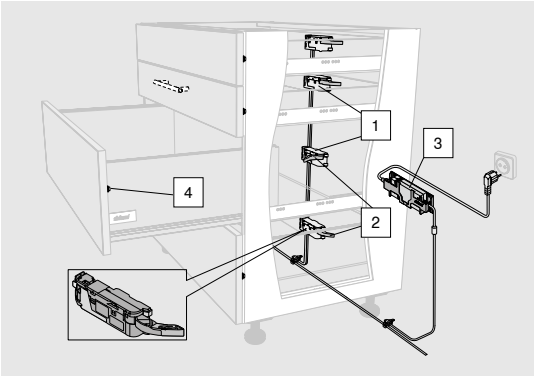


1 Μηχανισμός ανύψωσης, ενεργοποιητής και κάλυμμα
2 Μοχλός
3α Μετασχηματιστής Blum, 24 Watt
3β Μετασχηματιστής πρίζας Blum, 12 Watt
4 Διακόπτης SERVO-DRIVE
5 Αποστάτης Blum
6 Ντουλάπι
7 Μετώπη/Σύστημα ανύψωσης

SERVO-DRIVE για LEGRABOX/TANDEMBOX/MOVENTO/ TANDEM

Το SERVO-DRIVE υποβοηθά το άνοιγμα των συρταριών.

Διάγραμμα προσανατολισμού

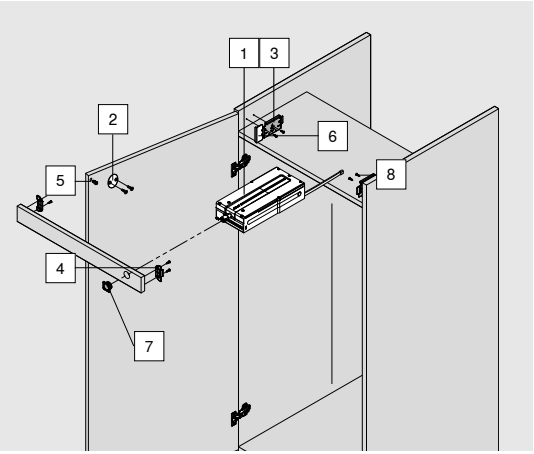


1 Ενεργοποιητής
2 Μοχλός εκτίναξης
3 Μετασχηματιστής Blum
4 Αποστάτης Blum

SERVO-DRIVE flex για ψυγεία και καταψύκτες

Το SERVO-DRIVE flex καθιστά δυνατό το ηλεκτρομηχανικό άνοιγμα ψυγείων και καταψυκτών χωρίς χειρολαβές με την πίεση της μετώπης.

Διάγραμμα προσανατολισμού

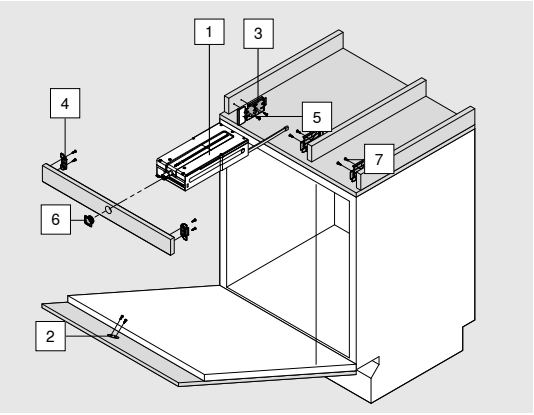


1. Ενεργοποιητής
2. Πλάκα συγκράτησης
3. Τακάκι
4. Στερέωση μετώπης
5. Αποστάτης Blum
6. Εργαλείο σύνδεσης
7. Κάλυμμα μετώπης
8. Νοβοπανόβιδες

SERVO-DRIVE flex για πλυντήρια πιάτων

Το SERVO-DRIVE flex καθιστά δυνατό το ηλεκτρομηχανικό άνοιγμα πλυντηρίων πιάτων χωρίς χειρολαβές πιέζοντας τη μετώπη.

Διάγραμμα προσανατολισμού

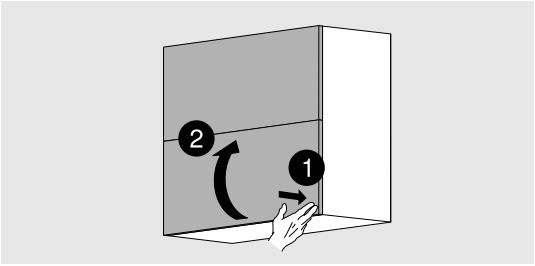


1. Ενεργοποιητής
2. Πλάκα συγκράτησης
3. Τακάκι
4. Στερέωση μετώπης
5. Εργαλείο συνδεσης
6. Κάλυμμα μετώπης
7. Νοβοπανόβιδες

SERVO-DRIVE για AVENTOS/SERVO-DRIVE uno για AVENTOS

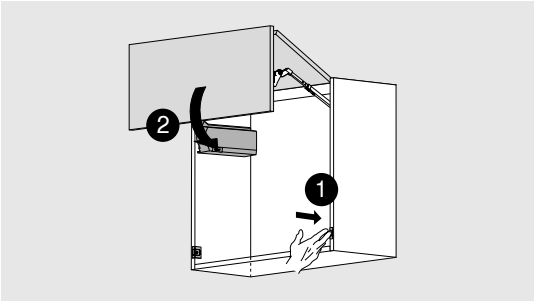
Σύστημα ηλεκτρικής υποβοήθησης της κίνησης

Ο διακόπτης SERVO-DRIVE πυροδοτεί το αυτόματο άνοιγμα και κλείσιμο του SERVO-DRIVE για AVENTOS.



Πιέστε τη μετώπη

➢ Το σύστημα ανύψωσης ανοίγει αυτόματα

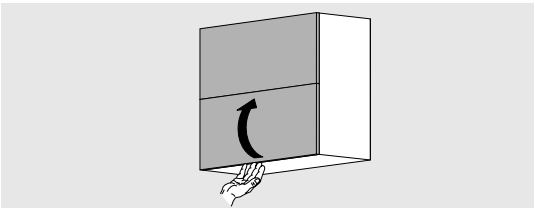


Πατήστε τον διακόπτη SERVO-DRIVE

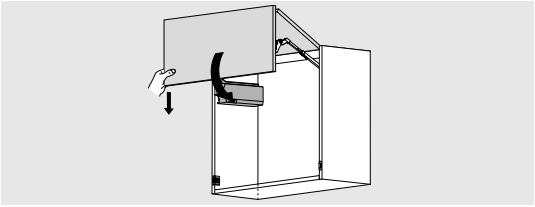
➢ Το σύστημα ανύψωσης κλείνει αυτόματα

Χειροκίνητη λειτουργία

Το σύστημα ανύψωσης μπορεί να ανοίξει ή να κλείσει χειροκίνητα οποιαδήποτε στιγμή χωρίς να προκληθεί ζημιά στο SERVO-DRIVE για AVENTOS.

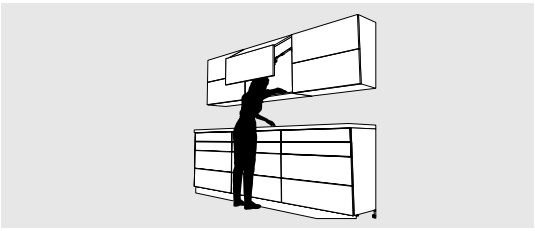


➢ Χειροκίνητο άνοιγμα του συστήματος ανύψωσης με κίνηση προς τα πάνω



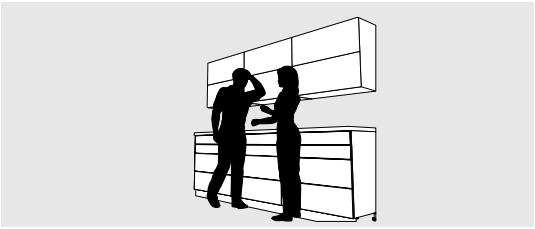
➢ Χειροκίνητο κλείσιμο του συστήματος ανύψωσης με κίνηση προς τα κάτω

Ανίχνευση σύγκρουσης



Η κίνηση ανοίγματος και κλεισίματος διακόπτεται αυτόματα μέσω της ενσωματωμένης λειτουργίας ανίχνευσης σύγκρουσης όταν η μετώπη χτυπήσει πάνω σε κάποιο μέλος του σώματος ή σε άλλο αντικείμενο.

Προστασία από άσκηση πίεσης λόγω στήριξης



Το SERVO-DRIVE για AVENTOS ενεργοποιείται μόνο με ένα απαλό άγγιγμα. Αν στηριχτείτε πάνω στο σύστημα ανύψωσης, αυτό δεν θα ανοίξει.

Διακοπή ρεύματος

Αν η παροχή ρεύματος διακοπεί κατά τη λειτουργία ανοίγματος ή κλεισίματος, το σύστημα ανύψωσης SERVO-DRIVE για AVENTOS θα παραμείνει στη θέση στην οποία βρισκόταν κατά τη διακοπή. Η μετώπη μπορεί να κλείσει χειροκίνητα ή όταν αποκατασταθεί η παροχή ρεύματος. Απλά πατήστε τον διακόπτη για να επανενεργοποιήσετε τη λειτουργία του SERVO-DRIVE.

Απαιτείται η τήρηση των παρακάτω παραμέτρων, ώστε να διασφαλιστεί η λειτουργία του SERVO-DRIVE για AVENTOS χωρίς προβλήματα:

- Οι αποστάτες Blum πρέπει να είναι συνδεδεμένοι στη μετώπη για να διατηρείται η απαραίτητη απόσταση ανάμεσα στο σύστημα ανύψωσης και το ντουλάπι.
- Δεν πρέπει να τοποθετείται κανένα αντικείμενο ανάμεσα στη μετώπη και το ντουλάπι.

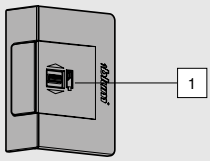
ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- ➢ Η ακατάλληλη χρήση μπορεί να επιφέρει πρόωρη φθορά του SERVO-DRIVE για AVENTOS!
- ➢ Μην πιέζετε και μην τραβάτε με δύναμη αντίθετα προς την κατεύθυνση της κίνησης όταν ανοίγετε ή κλείνετε το σύστημα ανύψωσης.
- ➢ Να μην απομακρύνεται η πρόσοψη. Η αφαίρεση της πρόσοψης πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από ειδικευμένο προσωπικό. Δείτε επίσης την ενότητα «Ασφάλεια» στις πρώτες σελίδες του φυλλαδίου.

Διακόπτης SERVO-DRIVE

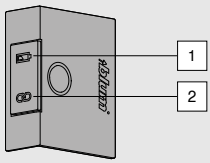
Ο διακόπτης SERVO-DRIVE λειτουργεί με μπαταρία (CR2032). Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες από αξιόπιστους κατασκευαστές.

A



1 Οθόνη μπαταρίας (LED)

B

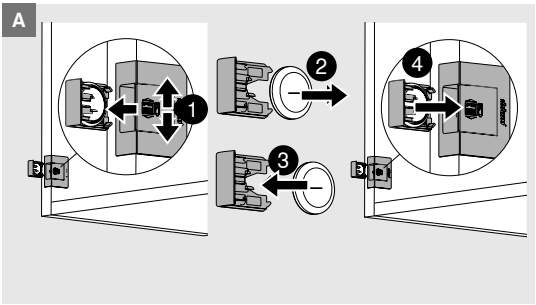


1 Οθόνη μπαταρίας (LED)
2 Συνδέω-συωδεομαι (LED)

Αντικατάσταση της μπαταρίας

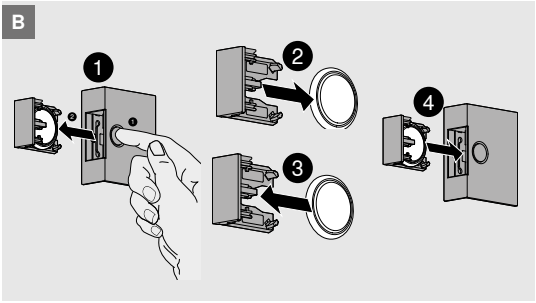
Όταν η μπαταρία αρχίσει να εξασθενεί, η οθόνη της μπαταρίας (LED) αρχίζει να αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα.

A



1. Ανοίξτε τον διακόπτη SERVO-DRIVE και αφαιρέστε τη θήκη της μπαταρίας
2. Αφαιρέστε την μπαταρία
3. Τοποθετήστε μια καινούρια μπαταρία (τύπος CR2032). Απαιτείται ιδιαίτερη
4. προσοχή για τη σωστή σύνδεση των πόλων
   Κλείστε τη θήκη της μπαταρίας

B



1. Ανοίξτε τον διακόπτη SERVO-DRIVE και αφαιρέστε τη θήκη της μπαταρίας
2. Αφαιρέστε την μπαταρία
3. Τοποθετήστε μια καινούρια μπαταρία (τύπος CR2032). Απαιτείται ιδιαίτερη
4. προσοχή για τη σωστή σύνδεση των πόλων
   Κλείστε τη θήκη της μπαταρίας

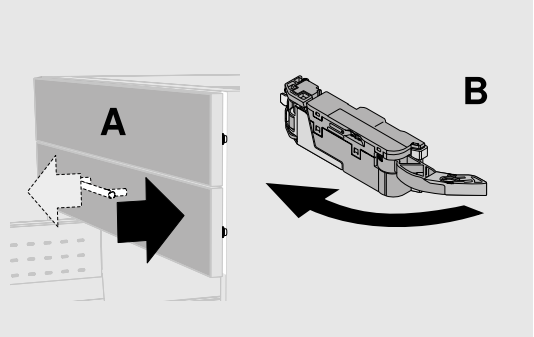
Αν η μπαταρία τοποθετηθεί λανθασμένα, η οθόνη μπαταρίας του διακόπτη SERVO-DRIVE αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η μπαταρία του διακόπτη SERVO-DRIVE δεν πρέπει να επαναφορτίζεται ή να απορρίπτεται σε φωτιά.

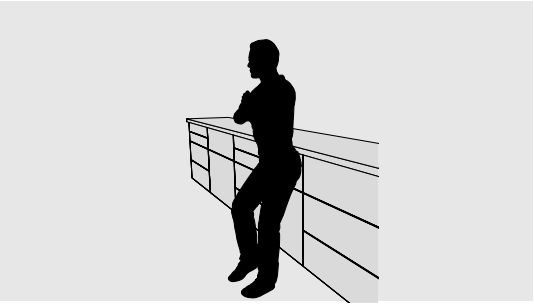
SERVO-DRIVE για LEGRABOX/TANDEMBOX/MOVENTO/ TANDEM

Σύστημα ηλεκτρικής υποβοήθησης της κίνησης



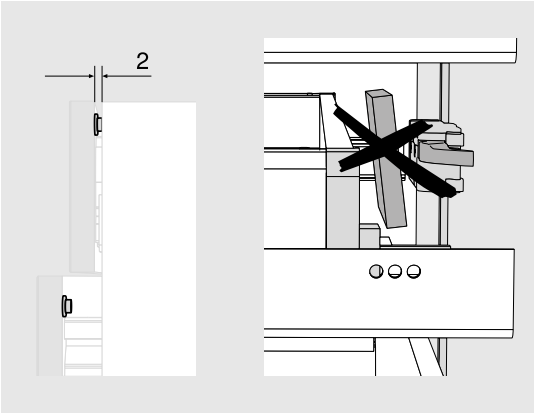
Όταν τραβάτε ή πιέζετε τη μετώπη ή/ και τη χειρολαβή του συρταριού (A), ο μοχλός εκτίναξης του ενεργοποιητή (B) περιστρέφεται προς τα μπροστά και ανοίγει το καλάθι σε μικρή απόσταση.

Προστασία από άσκηση πίεσης λόγω στήριξης



Η λειτουργία ηλεκτρικής υποβοήθησης ανοίγματος ενεργοποιείται μόνο με ένα απαλό άγγιγμα ή τράβηγμα. Αν στηριχτείτε πάνω σε ένα καλάθι, για παράδειγμα, αυτό δεν θα ανοίξει.

Απαιτείται η τήρηση των παρακάτω παραμέτρων, ώστε να διασφαλιστεί η λειτουργία του SERVO-DRIVE χωρίς προβλήματα:

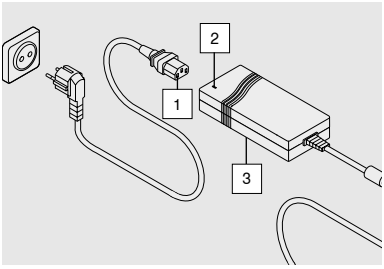


- Οι αποστάτες Blum πρέπει να είναι συνδεδεμένοι στη μετώπη ούτως ώστε να διασφαλίζεται το απαραίτητο σήμα ενεργοποίησης (2 mm) ανάμεσα στη μονάδα καλαθιού και το ντουλάπι.
- Δεν πρέπει να στερεώνεται κανένα αντικείμενο ανάμεσα στο καλάθι και την πλάτη του ντουλαπιού ή/και το SERVO-DRIVE.

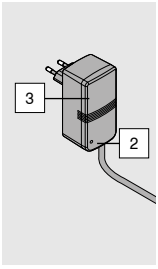
Μετασχηματιστές Blum

Οι μετασχηματιστές Blum τροφοδοτούν τον ενεργοποιητή. Μπορείτε να ελέγχετε τη λειτουργίας του μετασχηματιστή Blum μέσω της ένδειξης κατάστασης λειτουργίας (LED).

24W:



12W:



1 Σύνδεση ρεύματος
2 Ένδειξη κατάστασης λειτουργίας
3 (LED) Σειριακή ετικέτα

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

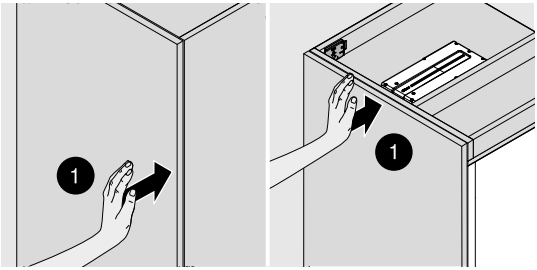
➢ Η ακατάλληλη χρήση μπορεί να επιφέρει πρόωρη φθορά του SERVO-DRIVE για συστήματα καλαθιών!

➢ Μην πιέζετε και μην τραβάτε με δύναμη αντίθετα προς την κατεύθυνση της κίνησης όταν ανοίγετε ή κλείνετε το συρτάρι.

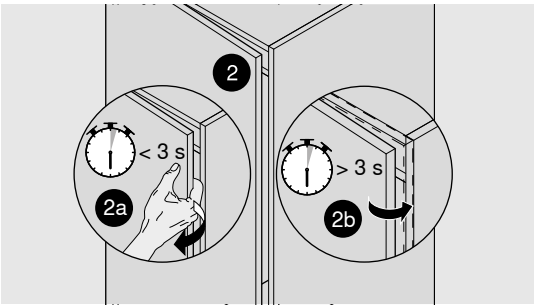
SERVO-DRIVE flex

Σύστημα ηλεκτρικής υποβοήθησης της κίνησης

Πιέζοντας τη μετώπη χωρίς χειρολαβή ενεργοποιείται το ηλεκτρομηχανικό άνοιγμα του SERVO-DRIVE flex

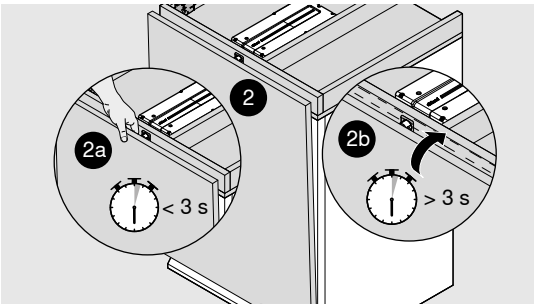


1) Πιέστε (μην τραβήξετε) τη μετώπη
   ➢ Η πόρτα (ψυγείο ή πλυντήριο πιάτων) θα ανοίξει ελαφρώς για 2,5 δευτερόλεπτα



2) Ο χρήστης πιάνει την πόρτα από το μικρό άνοιγμα
   ➢ Η πόρτα συνεχίζει να ανοίγει

2β) Ο χρήστης δεν αγγίζει την πόρτα
   ➢ Η πόρτα ξανακλείνει





Προβλήματα	Πιθανή αιτία	Αποκατάσταση
Η ένδειξη της μπαταρίας του διακόπτη SERVO-DRIVE αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα.	Η μπαταρία του διακόπτη SERVO-DRIVE εξαντλείται.	➢ Αντικαταστήστε την μπαταρία.
Η ένδειξη μπαταρίας γίνεται κόκκινη	Η μπαταρία τοποθετήθηκε λανθασμένα.	➢ Τοποθετήστε σωστά την μπαταρία.
Το SERVO-DRIVE για AVENTOS δεν ανοίγει ή δεν κλείνει εντελώς.	Η μετώπη δεν ισορροπεί ή δεν βρίσκεται σε ομοιόμορφα ισορροπημένη οριζόντια θέση ως προς το ντουλάπι.	➢ Επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών του διανομέα σας για να ξαναρυθμίσετε τη μετώπη.
Το SERVO-DRIVE για AVENTOS δεν λειτουργεί σε ένα συγκεκριμένο σύστημα ανύψωσης όταν πιέζετε τη μετώπη ή όταν χρησιμοποιείτε τον διακόπτη SERVO-DRIVE.	Έχει εξαντληθεί η μπαταρία του διακόπτη SERVO-DRIVE.	➢ Αντικαταστήστε την μπαταρία.
	Η μπαταρία τοποθετήθηκε λανθασμένα.	➢ Τοποθετήστε σωστά την μπαταρία.
	Ο διακόπτης SERVO-DRIVE είναι ελαττωματικός.	➢ Επικοινωνήστε με το διανομέα σας για την αντικατάσταση του διακόπτη SERVO-DRIVE.
	Ο ενεργοποιητής είναι ελαττωματικός.	➢ Επικοινωνήστε με το διανομέα σας για την αντικατάσταση του ενεργοποιητή.
	Η καλωδίωση είναι ελαττωματική.	➢ Επικοινωνήστε με το διανομέα σας για τη διόρθωση του προβλήματος.
Το SERVO-DRIVE για AVENTOS δεν κλείνει εντελώς.	Κάποιο αντικείμενο παρεμβάλλεται ανάμεσα στο κουμπάσο και στο ντουλάπι ή στο μοχλό και τη μετώπη.	➢ Αφαιρέστε το εμπόδιο
	Κάποιο αντικείμενο προεξέχει πάνω από το μπροστινό άκρο του ντουλαπιού.	➢ Αφαιρέστε το εμπόδιο.
Η ένδειξη ρύθμισης μηχανισμού ανύψωσης ανάβει.	Η μετώπη δεν έχει ισορροπία.	
Το κουμπί [OK] της μονάδας οδηγών γίνεται κόκκινο και παραμένει αναμμένο	Η μονάδα οδηγών είναι ελαττωματική	➢ Αντικαταστήστε τη μονάδα οδηγών



EL

Προβλήματα	Πιθανή αιτία	Αποκατάσταση
Το SERVO-DRIVE για LEGRABOX/TANDEMBOX/ MOVENTO/TANDEM δεν λειτουργεί σε κανένα συρτάρι όταν πιέζετε ή τραβάτε.	Ο μετασχηματιστής Blum δεν είναι συνδεδεμένος στην πρίζα.	➢ Συνδέστε τον μετασχηματιστή Blum στην πρίζα.
	Έχει διακοπεί η τροφοδοσία ρεύματος.	➢ Ελέγξτε τον πίνακα ασφαλειοδιακοπτών/ ασφαλειών. ➢ Αν είναι απαραίτητο, καλέστε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
	Ο μετασχηματιστής Blum είναι ελαττωματικός.	➢ Αν είναι απαραίτητο, απευθυνθείτε στο διανομέα σας για την αντικατάσταση του μετασχηματιστή Blum.
Το SERVO-DRIVE για LEGRABOX/TANDEMBOX/ MOVENTO/TANDEM δεν λειτουργεί σε όλο το ντουλάπι όταν πιέζετε ή τραβάτε.	Η καλωδίωση είναι ελαττωματική.	➢ Επικοινωνήστε με το διανομέα σας για τη διόρθωση του προβλήματος.
Το SERVO-DRIVE για LEGRABOX/TANDEM-BOX/MOVENTO/TANDEM λειτουργεί μόνο όταν τραβάτε το συρτάρι - όχι όταν το πιέζετε.	Ένα αντικείμενο εμποδίζει τη διαδρομή.	➢ Αφαιρέστε το εμπόδιο.
	Ο αποστάτης Blum έχει αφαιρεθεί ή είναι ελαττωματικός.	➢ Επικοινωνήστε με το διανομέα σας για την αντικατάσταση του αποστάτη Blum.
Το SERVO-DRIVE για LEGRABOX/TANDEMBOX/ MOVENTO/TANDEM δεν λειτουργεί για ένα μεμονωμένο καλάθι - ούτε όταν το τραβάτε ούτε όταν το πιέζετε.	Έχετε υπερβεί το μέγιστο ύψος γεμίσματος του συρταριού.	➢ Ανοίξτε το συρτάρι χειροκίνητα. ➢ Αφαιρέστε τα πολύ ψηλά αντικείμενα από τη μονάδα καλαθιού.
	Το SERVO-DRIVE είναι ελαττωματικό.	➢ Επικοινωνήστε με το διανομέα σας για την αντικατάσταση του ενεργοποιητή.



Προβλήματα

Δεν ανοίγει η πόρτα του ψυγείου.

Πιθανή αιτία

Το μακροχρόνιο άνοιγμα της πόρτας της συσκευής παραδείγματος χάρη όταν τοποθετείτε τα ψώνια στο ψυγείο, μπορεί να δημιουργήσει κενό αέρος στο εσωτερικό του ψυγείου ή του καταψύκτη μετά το κλείσιμο. Αυτό ενδέχεται να εμποδίσει το άνοιγμα της πόρτας της συσκευής για λίγα δευτερόλεπτα.

Αποκατάσταση

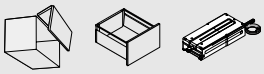
➢ Περιμένετε έως ότου επιτευχθεί η εξισορρόπηση της πίεσης (μπορεί να χρειαστούν έως και 20 δευτερόλεπτα).

SERVO-DRIVE flex για ψυγεία, καταψύκτες και πλυντήρια πιάτων:

- Η μονάδα δεν ανταποκρίνεται στην εντολή ενεργοποίησης
- Η μονάδα ανταποκρίνεται αργά στην εντολή ενεργοποίησης
- Η μονάδα δεν ανοίγει πλήρως

Το τακάκι έχει τοποθετηθεί πολύ πίσω	➢ Ελέγξτε τη θέση με τον οδηγό συναρμολόγησης ➢ Βεβαιωθείτε ότι οι διαστάσεις αντιστοιχούν στις οδηγίες υναρμολόγησης
Μη ή λάθος τοποθέτηση αποστάτη Blum	➢ Τοποθετήστε τον αποστάτη Blum ➢ Διορθώστε τη θέση
Το κενό είναι πολύ μικρό Το κενό είναι πολύ μεγάλο	➢ Ρυθμίστε το κενό στα 2,5–3 mm (σύμφωνα με τις οδηγίες για τις οικιακές συσκευές)
Ο μηχανισμός ενεργοποίησης κίνησης δεν μεταδίδει την κίνηση σε όλο το ύψος της μετώπης	➢ Συνιστάται η χρήση ασύρματων διακοπτών
Λανθασμένη διάτρηση καλύμματος (εμπλοκή ράβδου)	➢ Εκτελέστε διάτρηση οπών σε μια νέα μετώπη
Δεν έχουν αφαιρεθεί τα στοπ του ψυγείου	➢ Αφαιρέστε τα στοπ σύμφωνα με τις οδηγίες της οικιακής συσκευής
Η δοκιμή αναφοράς δεν εκτελέστηκε σωστά (π.χ. λόγω χειροκίνητης παρεμβολής κατά τη δοκιμή αναφοράς).	➢ Εκτελέστε επαναφορά του συστήματος και ξεκινήστε νέα δοκιμή αναφοράς

Προβλήματα	Πιθανή αιτία	Αποκατάσταση
Δεν κλείνει η πόρτα	Δεν έχει τοποθετηθεί πλάκα συγκράτησης	➢ Τοποθετήστε την πλάκα συγκράτησης
	Δεν έχει τοποθετηθεί σωστά η πλάκα συγκράτησης	➢ Επανατοποθετήστε την πλάκα συγκράτησης
Το πλυντήριο πιάτων δεν κλείνει εντελώς	Ο μηχανισμός κλειδώματος του πλυντηρίου πιάτων έχει γίνει δύσκαμπτος (ανάλογα με το μοντέλο)	➢ Ωθήστε τη μετώπη έως ότου κλείσει (ΔΕΝ πρόκειται για ελάττωμα του προϊόντος)



Τεχνικά δεδομένα

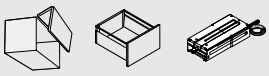
Οι συσκευές πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο σε στεγνούς και κλειστούς χώρους. Όλες οι συσκευές SERVO-DRIVE είναι κατηγορίας προστασίας III και πρέπει να τροφοδοτούνται μόνο με πολύ χαμηλή τάση ασφαλείας (SELV). Πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο σε συνδυασμό με τους μετασχηματιστές που παρέχονται από την Blum.

Μετασχηματιστής Blum 24 Watt Z10NE030

Τάση εισόδου: .....100–240 V a.c. ±10% / 50–60 Hz ±10%
Ρεύμα εισόδου: ..... 0,6 A
Ισχύς εξόδου: ..... 24,0 W
Τάση εξόδου: ..... 24,0 V d.c.
Ρεύμα εξόδου: ..... 1,0 A
Θερμοκρασία περιβάλλοντος: ..... 0 έως +40°C / 5 έως 80% σχετική υγρασία χωρίς συμπύκνωση
Κατηγορία προστασίας: IP40
Μέση ενεργή απόδοση:.....86,8%
Απόδοση με χαμηλό φορτίο (10%):.....84,0%
Κατανάλωση ρεύματος χωρίς φορτίο: ..... <0,08 W
Μέγιστο υψόμετρο χρήσης: .....2000 m (σε θερμοκρασία περιβάλλοντος 25°C)

Μετασχηματιστής Blum 12 Watt Z10NA300

Τάση εισόδου: .....100–240 V a.c. ±10% / 50–60 Hz ±10%
Ρεύμα εισόδου: ..... 0,3 A
Ισχύς εξόδου: ..... 12,0 W
Τάση εξόδου: ..... 24,0 V d.c.
Ρεύμα εξόδου: ..... 0,5 A
Θερμοκρασία περιβάλλοντος: ..... 0 έως +40°C / 5 έως 80% σχετική υγρασία χωρίς συμπύκνωση
Κατηγορία προστασίας: IP44
Μέση ενεργή απόδοση:.....83,3%
Απόδοση με χαμηλό φορτίο (10%):.....78,0%
Κατανάλωση ρεύματος χωρίς φορτίο: ..... <0,08 W
Μέγιστο υψόμετρο χρήσης: .....2000 m (σε θερμοκρασία περιβάλλοντος 25°C)



Μονάδα οδηγών SERVO-DRIVE για AVENTOS

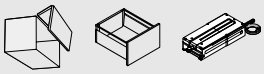
Τάση τροφοδοσίας: ..... 24,0 V d.c.
Ονομαστικό ρεύμα: ..... 2,0 A
Κατανάλωση ρεύματος σε κατάσταση αναμονής: ..... < 0,6 W (μετώπη κλειστή)
Θερμοκρασία περιβάλλοντος: ..... 0 έως +40°C / 5-80% σχετική υγρασία χωρίς συμπύκνωση
Κατηγορία προστασίας: IP20
Ρυθμίσεις λειτουργίας: ..... S3 5% μέγ. 10 κινήσεις / 10 min.
Ζώνη συχνοτήτων:.....2,404 έως 2,452 GHz
Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνοτήτων: .....+4 dBm / 2,5 mW
Μέγιστο υψόμετρο χρήσης: .....2000 m (σε θερμοκρασία περιβάλλοντος 25°C)

Μονάδα οδηγών SERVO-DRIVE για AVENTOS HK top

Τάση τροφοδοσίας: ..... 24,0 V d.c.
Ονομαστικό ρεύμα: ..... 2,0 A
Κατανάλωση ρεύματος σε κατάσταση αναμονής: .....< 0,6 W (μετώπη κλειστή)
Θερμοκρασία περιβάλλοντος: ..... 0 έως +40°C / 5 έως 80% σχετική υγρασία χωρίς συμπύκνωση
Κατηγορία προστασίας: IP20
Ρυθμίσεις λειτουργίας: ..... S3 5% μέγ. 10 κινήσεις / 10 min.
Ζώνη συχνοτήτων:.....2,404 έως 2,452 GHz
Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνοτήτων: .....4 dBm / 2,5 mW
Μέγιστο υψόμετρο χρήσης: .....2000 m (σε θερμοκρασία περιβάλλοντος 25°C)

Μονάδα οδηγών SERVO-DRIVE για LEGRABOX / TANDEMBOX / MOVENTO / TANDEM

Τάση τροφοδοσίας: ..... 24,0 V d.c.
Ονομαστικό ρεύμα: ..... 2,0 A
Κατανάλωση ρεύματος σε κατάσταση αναμονής: ..... <0,12 W
Θερμοκρασία περιβάλλοντος: ..... 0 έως +50°C / 5 έως 80% σχετική υγρασία χωρίς συμπύκνωση
Κατηγορία προστασίας: IP20
Ρυθμίσεις λειτουργίας: ..... S3 5% μέγ. 10 κινήσεις / 10 min.
Μέγιστο υψόμετρο χρήσης: .....2000 m (σε θερμοκρασία περιβάλλοντος 25°C)

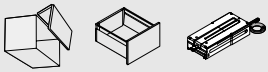


Μονάδα οδηγών SERVO-DRIVE flex

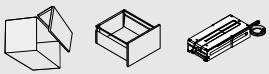
Τάση τροφοδοσίας: ..... 24,0 V d.c.
Ονομαστικό ρεύμα: ..... 2,0 A
Κατανάλωση ρεύματος σε κατάσταση αναμονής (χωρίς ασύρματο δέκτη): ..... <0,12 W
Κατανάλωση ρεύματος σε κατάσταση αναμονής (με ασύρματο δέκτη): ..... <0,21 W
Θερμοκρασία περιβάλλοντος: ..... 0 έως +50 °C / 5 έως 80% σχετική υγρασία χωρίς συμπύκνωση
Κατηγορία προστασίας: IP20
Ρυθμίσεις λειτουργίας: ..... S3 5% μέγ. 10 κινήσεις / 10 min.
Ζώνη συχνοτήτων (ασύρματου δέκτη):.....2,404 έως 2,452 GHz
Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνοτήτων: (ασύρματου δέκτη):.....+4 dBm / 2,5 mW
Μέγιστο υψόμετρο χρήσης: .....2000 m (σε θερμοκρασία περιβάλλοντος 25 °C)

Διακόπτης SERVO-DRIVE

Ζώνη συχνοτήτων:.....2,404 έως 2,452 GHz
Μέθοδος μετάδοσης: ..... Αμφίδρομη μετάδοση μέσω κωδικοποιημένου καλωδίου
Εύρος: ..... τυπικά 10 m (εξαρτάται από το υλικό και τα περιεχόμενα)
Θερμοκρασία περιβάλλοντος: ..... 0 έως +40 °C / 5 έως 80% σχετική υγρασία χωρίς συμπύκνωση
Κατηγορία προστασίας: IP20
Ρυθμίσεις λειτουργίας: ..... S3 5% μέγ. 10 κινήσεις / 10 min.
Τροφοδοσία μπαταρίας: ..... 3 V - κομβιόσχημη μπαταρία λιθίου CR2032
Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνοτήτων: .....+4 dBm / 2,5 mW
Μέγιστο υψόμετρο χρήσης: .....2000 m (σε θερμοκρασία περιβάλλοντος 25 °C)



EL



Απλουστευμένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Η εταιρεία Julius Blum GmbH δηλώνει διά του παρόντος ότι όλοι οι τύποι ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων της Julius Blum GmbH συμμορφώνονται με την οδηγία 2011/65/ΕΕ.

Η εταιρεία Julius Blum GmbH δηλώνει διά του παρόντος ότι τα μηχανήματα τύπου Z10A3000 και Z10C5000 συμμορφώνονται με την οδηγία 2006/42/ΕΚ και την οδηγία 2014/30/ΕΕ.

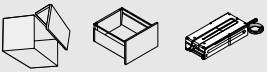
Η εταιρεία Julius Blum GmbH δηλώνει διά του παρόντος ότι τα μηχανήματα τύπου 23KA001, 23KA000, 21FA001, 21FA000, 21LA001, 21LA000, 21SA001, 21SA000, 21KA001 και 21KA000 συμμορφώνονται με την οδηγία 2006/42/ΕΚ και την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Η εταιρεία Julius Blum GmbH δηλώνει διά του παρόντος ότι τα είδη ραδιοεξοπλισμού τύπου 23.A00L83, 23P5020, 21P5020 και Z10C5007 συμμορφώνονται με την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Η εταιρεία Julius Blum GmbH δηλώνει διά του παρόντος ότι οι τύποι ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων Z10ZE000 και Z10ZC000 συμμορφώνονται με την οδηγία 2014/30/ΕΕ.

Η εταιρεία Julius Blum GmbH δηλώνει διά του παρόντος ότι οι μετασχηματιστές Blum τύπου Z10NA300 και Z10NE030 συμμορφώνονται με την οδηγία 2014/35/ΕΚ και την οδηγία 2014/30/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην παρακάτω διαδικτυακή διεύθυνση: **www.blum.com/compliance**



Φόρμα ανταλλακτικών

Όνομα διανομέα κουζίνας/ξυλουργού:_____

Διεύθυνση:_____

Για να παραλάβετε τα ανταλλακτικά SERVO-DRIVE το συντομότερο δυνατό, ο διανομέας της κουζίνας ή/και του SERVO-DRIVE χρειάζεται τα ακόλουθα στοιχεία:

Όνομα κατόχου κουζίνας:_____

Διεύθυνση:_____

Αριθμός παραγγελίας:_____

Περιγραφή λάθους:_____

_____

Αριθμός προϊόντος και αριθμός παρτίδας του ελαττωματικού εξαρτήματος SERVO-DRIVE:

	Αριθμός προϊόντος	**Αριθμός παρτίδας**	**Ποσότητα**
Μετασχηματιστής Blum:	Z10N_____	BN_____	_____
Μετασχηματιστής πρίζας:	Z10N_____	BN_____	_____
Ενεργοποιητής:	Z10_____	BAU_____	_____
Ενεργοποιητής:	21_____	BAU_____	_____
Ενεργοποιητής	23_____	BAU_____	_____
Διακόπτης SERVO-DRIVE:	21 | 23_____	BAU_____	_____
FunkempfängerΑσύρματος δέκτης	Z10C5007	BAU_____	_____

i **Ο κωδικός και ο αριθμός παρτίδας βρίσκονται εδώ**

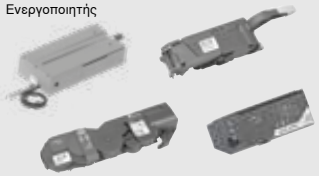
Μετασχηματιστής Blum



Μετασχηματιστής πρίζας



Ενεργοποιητής



Διακόπτης SERVO-DRIVE



Ασύρματος δέκτης



Look for our FSC™-certified products

FSC™ C115115 www.fsc.org

BA-139/4 · 03.21 · © Copyright by Blum

Julius Blum GmbH
Furniture Fittings Mfg.
6973 Höchst, Austria
Tel.: +43 5578 705-0
Fax: +43 5578 705-44
E-mail: info@blum.com
www.blum.com

Our sites in Austria, Poland and China are certified
to the international standards mentioned below.
Our site in the USA is certified to ISO 9001.
Our site in Brazil is certified to ISO 9001 and ISO 14001.

ISO 9001 Certified Quality System

ISO 14001 Certified Environmental System

ISO 50001 Certified Energy System

blum®